

ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ

№ п/п	Наименование	Содержание
1	Описание услуг	
1.1	Оказываемые услуги	Содействие в подготовке и переводе на иностранные языки презентационных и других материалов в электронном виде по запросу субъекта малого и среднего предпринимательства, в том числе в адаптации и переводе упаковки товара
1.2	Цель оказания услуг	Реализация продукции собственного производства на зарубежных рынках.
1.3	Наименование экспортно ориентированного СМСП Получателя поддержки (Заказчик)	ООО «Торговый дом «Медовые традиции»
1.4	Вид деятельности экспортно ориентированного СМСП Получателя поддержки (по ОКВЭД2, расшифровка)	10.72 — Производство сухарей, печенья и прочих сухарных хлебобулочных изделий, производство мучных кондитерских изделий, тортов, пирожных, пирогов и бисквитов, предназначенных для длительного хранения.
1.5	Требования к Исполнителю	Исполнитель должен иметь опыт оказания маркетинговых услуг в области подготовки презентационных, рекламных и прочих материалов, разрабатываемых с целью, информирования потенциальных покупателей (клиентов) путём распространения как в печатном, так и в электронном виде в сети «Интернет». Опыт подтверждается копиями договоров на оказание услуг и актов оказанных услуг, соответствующих предмету Оказываемой услуги (не менее 2х договоров и 2х актов).
1.6	Срок оказания услуг	Не более двадцати рабочих дней
2	Состав оказываемых услуг	
	Подготовка и перевод презентационных материалов, содержащих информацию о продукции, выпускаемой Заказчиком, в электронном виде на 10 (десяти) листах на следующие языки: английский язык (формат .pdf, размером не более 10 Мегабайт)	
3	Требования к оказанию услуг	
3.1	Исполнитель обеспечивает подготовку и оформление текстовой информации в соответствии с общепринятыми нормами, действующими в сфере рекламы и позиционирования товаров.	
3.2	Исполнитель обеспечивает подготовку графических материалов соответствующего качества (в т.ч. фотоснимки продукции).	
3.3	Презентационные материалы разрабатываются с учетом исходной информации о продукции (товарах, работах, услугах), а также с использованием элементов фирменного стиля, предоставленными и согласованными Заказчиком.	
3.4	Исполнитель согласовывает с Заказчиком проекты разработанных презентационных материалов.	
3.5	В процессе оказания услуг Исполнитель по запросу Заказчика и (или) Фонда обязан обеспечить личное присутствие своего представителя на предприятии Заказчика, но не чаще, чем 2 (два) раза в неделю. Все расходы по обеспечению присутствия своего представителя на предприятии Заказчика несет Исполнитель.	
3.6	Перевод должен быть осуществлен корректно, с учетом особенностей перевода.	
3.7	Исполнитель передает Заказчику исключительные права на объекты интеллектуальной собственности, разработанные и полученные в ходе оказания услуг.	
4	Требования к составу и оформлению отчетной документации по оказываемым услугам	
4.1	Вид отчетной документации по оказываемым услугам	Акт оказанных услуг, презентационные материалы.
4.2	Состав отчетной документации по оказываемым услугам	Акт оказанных услуг, презентационные материалы.
4.3	Требования к оформлению отчетной документации по оказываемым услугам	Акт оказанных услуг – установленного образца.
5	Требования к передаче отчетной документации по оказываемым услугам	
5.1	Количество передаваемых экземпляров отчетной документации по оказываемым услугам	В бумажном варианте: - в 2 (двух) экземплярах: один – для Заказчика, один – для Фонда. В электронном виде: - в 2 (двух) экземплярах: один – для Заказчика, один – для Фонда, в форматах MS Word и PDF на электронных носителях CD-диск.

Руководитель

Генеральный директор
(должность)



ЗАКАЗЧИК:

Петрова О.В.
(ФИО)